

CONDITIONS D'UTILISATION DES PRODUITS

POUR LA FOURNITURE DU PLAN D'ÉPARGNE BITPANDA

VERSION 2.0.0, DATÉE DU 14 JANVIER 2026

Avertissement concernant la traduction

Ce document est une traduction en français du document original. Cette traduction est fournie uniquement pour faciliter la lecture des utilisateurs francophones et n'est en aucun cas contraignante. La version allemande est la seule faisant foi et contraignante. Ni Bitpanda Financial Services GmbH, ni aucune autre partie ne peuvent être tenues responsables des erreurs ou ambiguïtés découlant de la traduction française.

1. Introduction aux présentes Conditions d'utilisation des produits
 - 1.1. Champ d'application. Les « Conditions du Plan d'épargne » suivantes définissent les conditions supplémentaires applicables lorsque vous décidez de mettre en place un « Plan d'épargne » pour un « Actif pris en charge » sur la « Plateforme Bitpanda ».
 - 1.2. Outre les dispositions énoncées dans ce document, les dispositions générales du « Contrat d'utilisation » s'appliquent à votre utilisation de la « Plateforme Bitpanda » et à toute « Transaction » effectuée sur la Plateforme Bitpanda.
 - 1.3. Partie contractante. Le Plan d'épargne Bitpanda est proposé par (i) Bitpanda GmbH pour le E-Token, (ii) Bitpanda Metals GmbH pour le M-Token, (iii) Bitpanda Financial Services GmbH pour les Actions, les ETF et les ETC si vous détenez un Compte-titres Bitpanda auprès de Bitpanda Financial Services GmbH et par (iv) Bitpanda Financial Services GmbH (Berlin Branch) pour les Actions, les ETF et les ETC si vous détenez un Compte-titres Bitpanda auprès de Bitpanda Financial Services GmbH (Berlin Branch).
Remarque importante : les présentes Conditions du Plan d'épargne ne s'appliquent pas aux clients de Bitpanda Asset Management GmbH pour les services mentionnés aux points (i) et (ii) de la présente clause 1.1, car ces Plans d'épargne sont soumis aux conditions générales applicables aux services fournis par Bitpanda de Bitpanda Asset Management GmbH.
 - 1.4. Conflits entre les conditions. En cas de conflit entre le Contrat d'utilisation, d'autres « Conditions relatives au produit » et les présentes Conditions du Plan d'épargne, les présentes Conditions du Plan d'épargne prévaudront en ce qui concerne le Plan d'épargne.
 - 1.5. Définitions. Les Définitions ont la signification qui leur est attribuée dans l'Annexe aux présentes Conditions du Plan d'épargne (*Définitions*).

2. Mise en place d'un Plan d'épargne (à l'exception des Plans d'épargne pour Actions, ETF et ETC)
 - 2.1. **Généralités.** Vous pouvez choisir de mettre en place un Plan d'épargne pour certains Actifs pris en charge sur la Plateforme Bitpanda, autres que les Actions, les ETF et les ETC auxquels s'applique la section 3.
 - 2.2. **Offre d'épargne.** Vous pouvez initier un Plan d'épargne pour un Actif pris en charge en faisant une «Offre» sur la Plateforme Bitpanda pour acheter une certaine quantité d'un Actif pris en charge sur une base régulière et récurrente.

Lorsque vous soumettez une Offre pour participer à un Plan d'épargne, cette Offre est interprétée comme une demande de conclure multiples transactions (similaires) pour l'achat d'un Actif pris en charge spécifié sur une base récurrente au prix publié au moment de chaque Offre respective sur la Plateforme Bitpanda en échange de paiements fixes récurrents, d'un montant déterminé par vous, contre de la Monnaie électronique par le biais de la Plateforme Bitpanda.

Lorsque vous soumettez l'Offre d'ouverture d'un Plan d'épargne, vous choisissez la date et l'heure auxquelles la première Transaction sera effectuée dans le cadre du Plan d'épargne, ainsi que la fréquence des Transactions suivantes (quotidienne, hebdomadaire, bihebdomadaire ou mensuelle).
 - 2.3. **Transaction.** Chaque fois que Bitpanda accepte votre Offre d'achat d'un Actif pris en charge conformément au processus d'Offre décrit dans le Contrat d'utilisation et les Conditions relatives aux produits, une Transaction est conclue.
 - 2.4. **Plans d'épargne multiples.** Vous pouvez ouvrir et maintenir plusieurs Plans d'épargne actifs, qui sont indépendants les uns des autres. Chaque Plan d'épargne ne peut comprendre qu'un type donné d'Actif pris en charge.
 - 2.5. **Refus d'une Offre de votre Plan d'épargne.** Chaque Offre dans le cadre d'un Plan d'épargne peut être acceptée ou rejetée séparément. Le rejet de l'une de ces Offres n'affecte pas l'Actif pris en charge que vous avez reçu sur la base d'Offres antérieures. Ces achats restent valables.
 - 2.6. **Annulation.** Vous pouvez annuler votre Plan d'épargne en suivant les étapes affichées sur la Plateforme Bitpanda dans votre Compte. Pour plus de détails sur l'annulation, reportez-vous à la Clause 3.10 ci-dessous.
 - 2.7. **Pas de stabilité des prix.** Les prix qui vous sont affichés lorsque vous faites une Offre pour initier un Plan d'épargne peuvent être soumis à d'importantes fluctuations du marché. Le prix, au moment de l'Offre d'ouverture d'un Plan d'épargne, n'est pas indicatif des prix futurs. Alors que le montant que vous dépensez reste constant, la quantité d'Actifs pris en charge que vous recevez de manière récurrente peut varier de manière significative.

3. Paiement pour les Plans d'épargne

- 3.1. **Généralités.** Vous pouvez choisir de mettre en place un Plan d'épargne pour Actions, ETF et ETC qui sont considérés comme des Actifs pris en charge sur la Plateforme Bitpanda (chacun étant désigné comme « Plan d'épargne en Actions/ETF/ETC »). Les Conditions générales des services financiers et la Politique d'exécution (voir la partie C pour l'exécution des ordres sur les Actions/ETF/ETC) s'appliquent en plus de la présente section 3.
- 3.2. **Plan d'épargne.** Vous pouvez mettre en place un Plan d'épargne en Actions/ETF/ETC pour une Action, un ETF ou un ETC spécifique sur la Plateforme Bitpanda et utiliser un montant récurrent spécifique de Monnaie électronique pour acquérir des Actions, des ETF ou des ETC de manière régulière et récurrente.

En souscrivant à un Plan d'épargne en Actions/ETF/ETC, vous donnez les instructions suivantes, en fonction de l'endroit où vous détenez votre Compte-titres Bitpanda :

- (i) si vous détenez votre Compte-titres Bitpanda auprès de Bitpanda Financial Services GmbH, vous donnez instruction à Bitpanda Financial Services GmbH de passer et d'exécuter des ordres d'achat récurrents pour l'Action, l'ETF ou l'ETC sélectionné(e) en fonction du montant fixe que vous avez déterminé en échange de Monnaie électronique.
- (ii) si vous détenez votre Compte-titres Bitpanda auprès de Bitpanda Financial Services GmbH (Berlin Branch), vous donnez instruction à Bitpanda Financial Services GmbH (Berlin Branch) de recevoir et de transmettre vos ordres d'achat récurrents pour les Actions, ETF ou ETC sélectionnés en fonction du montant fixe que vous avez déterminé en échange de Monnaie électronique, à Bitpanda Financial Services GmbH afin d'exécuter ces ordres.

Lorsque vous soumettez votre instruction pour un Plan d'épargne en Actions/ETF/ETC, vous sélectionnez (i) la date et l'heure auxquelles le premier ordre dans le cadre du Plan d'épargne en Actions/ETF/ETC doit être exécuté et (ii) la fréquence à laquelle les ordres suivants doivent être exécutés (quotidiennement, hebdomadairement, toutes les deux semaines ou mensuellement). Tous les ordres dans le cadre d'un Plan d'épargne en Actions, ETF ou ETC sont exécutés sous forme d'Ordre RFQ automatisé. Un Ordre RFQ automatisé est une instruction permanente selon laquelle Bitpanda Financial Services GmbH peut, aux moments d'exécution pertinents que vous avez déterminés, soumettre une demande de cotation (RFQ) et accepter la Cotation RFQ qui en résulte en votre nom sans confirmation séparée au moment de l'exécution, comme indiqué dans les Conditions générales de Bitpanda Financial Services.

« RFQ » signifie une demande de cotation visant à obtenir un prix exécutable pour des Actions/ETF/ETC spécifiques, pour une taille et un sens (achat ou vente) spécifiques, auprès de la Plateforme de négociation.

« Cotation RFQ » désigne un prix reçu en réponse à une RFQ obtenu auprès de la plateforme de négociation, qui est exécutable pour la taille et le sens indiqués pendant une période de validité.

Vous pouvez mettre en place des Plans d'épargne en dehors des heures d'ouverture du marché.

3.3. **Principes d'exécution des ordres pour les plans d'épargne en Actions/ETF/ETC.** Pour les Plans d'épargne en Actions/ETF/ETC, Bitpanda Financial Services GmbH exécute les ordres d'achat résultants en tant que commissionnaire (Kommissionär) conformément à la Politique d'exécution en tant qu'Ordres RFQ automatisés. Les Ordres RFQ automatisés sont généralement exécutés sur une plateforme de négociation. De plus amples détails sur le lieu d'exécution, le mécanisme de demande de cotation et les facteurs d'exécution applicables sont présentés dans la Politique d'exécution et les Conditions générales des services financiers.

Le prix d'exécution de chaque Ordre RFQ automatisé dans le cadre de votre Plan d'épargne en Actions/ETF/ETC est le prix indiqué dans le devis accepté par Bitpanda Financial Services GmbH disponible sur votre compte.

3.4. **Conditions générales des services financiers.** Les Conditions générales des services financiers de Bitpanda s'appliquent à l'exécution, au règlement et à la conservation de tous les ordres faisant partie d'un Plan d'épargne en Actions/ETF/ETC.

3.5. **Ordres fractionnés et unités fractionnées pour les Plans d'épargne:** les ordres générés dans le cadre de votre Plan d'épargne en Actions/ETF/ETC peuvent porter sur des unités entières d'Actions/ETF/ETC et/ou sur des fractions d'Actions/ETF/ETC (« Ordres fractionnés ») comme décrit dans les [Conditions générales des services financiers](#).

3.6. **Date d'exécution, report et exécution manquée.** Vous sélectionnez la date d'exécution régulière de votre Plan d'épargne en Actions/ETF/ETC lorsque vous le configurez. Sous réserve des règles ci-dessous, Bitpanda Financial Services GmbH s'efforcera d'exécuter le Plan d'épargne selon la date d'exécution prévue, indiquée par vos soins.

Marché fermé (jour non ouvrable). Si, à la date d'exécution prévue, la plateforme de négociation sélectionnée pour l'exécution du Plan d'épargne en Actions/ETF/ETC est fermée ou n'accepte pas la négociation de l'actif pris en charge concerné à l'heure sélectionnée (par exemple, en raison d'un jour férié), l'ordre ne sera pas exécuté ce jour-là. Bitpanda Financial Services GmbH tentera alors d'exécuter l'ordre le jour ouvrable suivant pour cet instrument, à l'heure que vous avez sélectionnée lors de la création du Plan d'épargne en Actions/ETF/ETC.

Suspension de la négociation ou perturbation de la bourse. Si la négociation de l'Action/ETF/ETC concerné est suspendue sur la place de marché sélectionnée, ou si d'autres perturbations techniques ou du marché sur cette place empêchent l'exécution, Bitpanda Financial Services GmbH tentera d'exécuter l'ordre le jour ouvrable suivant pour cet instrument, à l'heure que vous avez sélectionnée. Si l'exécution échoue à nouveau lors de cette nouvelle tentative en raison de perturbations techniques ou du marché, l'exécution de cet ordre individuel sera abandonnée et vous en serez informé via la Plateforme Bitpanda.

Plans d'épargne quotidiens en Actions/ETF/ETC et week-ends. Pour les Plans d'épargne quotidiens en Actions/ETF/ETC, aucun ordre n'est généré pour les samedis et dimanches.

Paiements soumis à une approbation manuelle. Si le paiement destiné à financer un ordre de Plan d'épargne est soumis à un processus de vérification ou d'approbation manuel (par exemple, conformément à des exigences légales ou réglementaires) et n'est donc pas disponible à l'heure d'exécution prévue, Bitpanda Financial Services GmbH exécutera l'ordre une fois le paiement approuvé et crédité, le jour ouvrable suivant pour l'Actif pris en

charge concerné, à l'heure que vous avez sélectionnée lors de la création du Plan d'épargne en Actions/ETF/ETC.

- 3.7. **Plans d'épargne multiples.** Vous pouvez ouvrir et maintenir plusieurs Plans d'épargne en Actions/ETF/ETC, qui sont indépendants les uns des autres. Chaque Plan d'épargne en Actions/ETF/ETC ne peut comprendre qu'un seul type d'Actif pris en charge.
- 3.8. **Annulation.** Vous pouvez annuler un Plan d'épargne en Actions/ETF/ETC à tout moment en suivant les étapes affichées sur la Plateforme Bitpanda dans votre compte. La clause 4.11 ci-dessous s'applique également à l'annulation des ordres à venir dans le cadre d'un Plan d'épargne.

4. Paiement pour les Plans d'épargne

- 4.1. **Modes de paiement.** Vous pouvez choisir entre (i) un mandat de prélèvement SEPA ou (ii) un prélèvement récurrent par carte de crédit ou de débit comme mode de paiement.
- 4.2. **Mandat de prélèvement SEPA.** Si vous choisissez le mandat de prélèvement SEPA, vous accorderez de manière révocable à «Bitpanda Payments GmbH» un mandat de prélèvement SEPA pour l'encaissement des paiements payables par vous, lorsqu'ils sont dus, à partir du compte du prestataire de services de paiement associé à votre Compte. Le mandat sera accordé lors de la confirmation d'une Offre pour un Plan d'épargne.
- 4.3. **Paiements récurrents par carte.** Si vous optez pour des paiements récurrents par carte de crédit ou de débit, vous autoriserez de manière révocable Bitpanda Payments GmbH à débiter votre carte de crédit ou de débit du montant dû, conformément aux conditions générales de votre carte de crédit ou de débit. L'autorisation sera accordée lors de la confirmation d'une Offre pour un Plan d'épargne conformément à la Clause 2.2. ou, dans le cas d'un Plan d'épargne pour Actions, ETC et ETF, lors de la mise en place d'un tel Plan d'épargne conformément à la Clause 4.
- 4.4. **Modification du mode de paiement.** Bitpanda peut, de temps à autre, changer, modifier, suspendre ou interdire les modes de paiement acceptés dans le cadre des Plans d'épargne pour des raisons objectivement justifiées, si ces changements vous sont communiqués à l'avance.
- 4.5. **Bénéficiaire.** Le bénéficiaire des deux modes de paiement est Bitpanda Payments GmbH. Les montants collectés seront utilisés pour acheter de la Monnaie électronique à Bitpanda Payments GmbH. Bitpanda Payments GmbH transférera la Monnaie électronique à l'entité contractante respective au sein du groupe Bitpanda au moment de l'Offre récurrente choisie par le client. Pour les Plans d'épargne pour Actions, ETF et ETC, Bitpanda Payments GmbH transférera la Monnaie électronique à Bitpanda Financial Services GmbH.
- 4.6. **Période de configuration.** La configuration initiale de chaque mode de paiement peut prendre jusqu'à dix jours calendaires après que vous avez soumis les données nécessaires sur la Plateforme Bitpanda. Le même délai s'applique si vous modifiez la valeur de votre paiement fixe récurrent dans le cadre de l'un de vos Plans d'épargne.

- 4.7. **Divulgation des données.** Vous devez communiquer toutes les données nécessaires aux processus de paiement. Si vous ne vous conformez pas aux exigences de divulgation des données, le paiement concerné ne pourra pas être associé à votre Compte, ce qui nécessitera un processus de suivi manuel de la part de Bitpanda et vous supporterez les coûts de ce processus de suivi manuel si vous êtes en faute et dans la mesure où ces frais de compensation sont nécessaires pour couvrir les coûts adéquats de gestion de cette lacune.
- 4.8. **Encaissement des paiements et notification.** Le moment de l'encaissement de votre paiement à partir du moyen de paiement que vous avez choisi pour chacun de vos Plans d'épargne a lieu jusqu'à dix jours avant la Transaction récurrente respective dans le cadre de votre Plan d'épargne respectif. Le montant du paiement et les dates de débit vous seront communiqués par e-mail après chaque que paiement aura été effectué avec succès.
- 4.9. **Échec d'exécution.** Si l'exécution d'une Transaction dans le cadre de votre Plan d'épargne n'est pas possible, pour quelque raison que ce soit, aucun Actif pris en charge ne sera crédité sur votre portefeuille électronique (Wallet). Dans ce cas, vous serez informé par e-mail de l'impossibilité d'exécuter la Transaction.
- 4.10. **Coûts liés à un défaut de paiement.** Si l'encaissement du paiement n'est pas possible (par exemple si votre banque refuse ou rejette le mandat de prélèvement SEPA) ou si une rétrofacturation se produit et si vous êtes responsable de ce retard ou de cette défaillance, vous supporterez tous les frais qui en résultent dans la mesure où ces frais sont nécessaires pour couvrir les coûts adéquats liés à la gestion de cette défaillance.
- En outre, vous autorisez la réexécution du paiement à une date ultérieure.
- 4.11. **Annulation.** Vous pouvez annuler ou interrompre un mandat de prélèvement SEPA ou une autorisation de paiement récurrent à tout moment via la Plateforme Bitpanda. La révocation prend effet au plus tard deux «jours ouvrables» après la communication de votre annulation. Veuillez noter qu'un Plan d'épargne continuera à fonctionner après une annulation ou une suspension, si celle-ci intervient entre le moment du prélèvement sur le compte auprès de votre prestataire de services de paiement et la prochaine Transaction récurrente dans le cadre de ce Plan d'épargne.

5. Frais

- 5.1. Vous engagez des Frais de transaction pour chaque Transaction récurrente lors de la constitution de votre Plan d'épargne, comme indiqué dans le [Document relatif à la transparence des coûts](#) disponible dans la section des documents juridiques. Il n'y a pas de frais supplémentaires. Les Frais de trading sont basés sur un pourcentage et varient en fonction du jour d'exécution.
- 5.2. La Clause 5.1. ne s'applique pas aux Plans d'épargne pour Actions, ETF et ETC. Dans le cadre de ces Plans d'épargne, vous engagez plutôt des frais liés à chaque ordre récurrent, comme indiqué dans le [Document relatif à la transparence des coûts](#). En mettant en place un plan d'épargne pour des actions, des ETF ou des ETC, vous acceptez que Bitpanda retienne les paiements de tiers. Ces paiements sont utilisés pour couvrir vos coûts de transaction, c'est pourquoi aucun frais ne vous est facturés directement.

Annexe

Définitions

Définition	Signification
Actifs pris en charge	désigne les actifs que vous pouvez négocier ou dans lesquels vous pouvez investir sur la Plateforme Bitpanda.
Bitpanda GmbH	désigne Bitpanda GmbH, dont le siège social est situé au Stella-Klein-Löw Weg 17, A-1020 Vienne, inscrite au registre du commerce du tribunal de commerce de Vienne, sous le numéro FN 569240 v.
Bitpanda Financial Services GmbH	désigne Bitpanda Financial Services GmbH, dont le siège social est situé au Stella-Klein-Löw Weg 17, A-1020 Vienne, inscrite au registre du commerce du tribunal de commerce de Vienne sous le numéro FN 551181 k.
Bitpanda Financial Services GmbH (Berlin Branch)	désigne Bitpanda Financial Services GmbH (Berlin Branch), une succursale allemande de Bitpanda Financial Services GmbH inscrite au registre du commerce du tribunal local (Amtsgericht) de Charlottenburg sous le numéro HRB 271190B, dont le siège social est situé à Dircksenstraße 4, 10179 Berlin. Pour les services d'investissement fournis par Bitpanda Financial Services GmbH (Berlin Branch), la société est en outre soumise à certaines dispositions de la loi allemande sur les établissements de valeurs mobilières (WpIG) et, à cet égard, à la surveillance de l'Autorité fédérale allemande de surveillance financière (BaFin), Graurheindorfer Straße 108, 53117 Bonn, Allemagne.
Bitpanda Metals GmbH	désigne Bitpanda Metals GmbH, dont le siège social est situé au Stella-Klein-Löw Weg 17, A-1020 Vienne, inscrite au registre du commerce du tribunal de commerce de Vienne, sous le numéro FN 511923 d.
Bitpanda Payments GmbH	désigne Bitpanda Payments GmbH, dont le siège social est situé au Stella-Klein-Löw Weg 17, A-1020 Vienne, inscrite au registre du commerce du tribunal de commerce de Vienne, sous le numéro FN 501412 x.
Conditions du Plan d'épargne	désigne le présent document.
Contrat d'utilisation	désigne le document Contrat d'utilisation et toutes les Annexes et documents auxquels il est fait référence.

Conditions générales de Bitpanda Payments	désigne les conditions générales de Bitpanda Payments (accord-cadre) encadrant la fourniture de services de paiement par Bitpanda Payments GmbH, disponibles sous le lien suivant : https://cdn.bitpanda.com/terms-and-conditions/payments-bitpanda-fr-latest.pdf
Conditions générales des services financiers	désigne les conditions des services financiers encadrant la fourniture de services financiers par Bitpanda Financial Services GmbH et Bitpanda Financial Services GmbH (Berlin Branch), disponibles sous le lien suivant : LIEN
Compte-titres Bitpanda	désigne le compte de dépôt de titres (<i>Depotkonto</i>) au nom du client, tel que décrit à la clause 9.1. des Conditions générales des services financiers.
Document relatif à la transparence des coûts	désigne le document d'information sur les coûts pour les Actions/ETF/ETC disponible sous le lien suivant : LIEN .
Jour ouvrable	désigne tous les jours de l'année, à l'exception des jours fériés en Autriche, des samedis, des dimanches et des 24 et 31 décembre.
Monnaie électronique	a la même signification que celle donnée à ce terme dans les Conditions générales de Bitpanda Payments.
Offre	désigne votre offre ferme à Bitpanda pour négocier des Actifs pris en charge. Toute Offre doit être émise et confirmée conformément à la procédure d'offre décrite dans le Contrat d'utilisation ou dans les Conditions d'utilisation des produits.
Ordre RFQ automatisé	désigne une commande telle que décrite à la clause 7.5. des Conditions générales des services financiers.
Place de négociation	désigne « Quotrix », le système de négociation électronique exploité par la bourse (Börse) de Düsseldorf ou toute autre place de marché au sens de l', conformément au § 1 n° 26 WAG 2018, tel que notifié par Bitpanda Financial Services au client FS de temps à autre. Quotrix est une plateforme de négociation basée sur les cotations au sens du § 1 n° 26 WAG 2018, où les teneurs de marché fournissent des prix exécutables.
Plan d'épargne	désigne une série de Transactions similaires, chacune impliquant l'acceptation de la réception d'un Token spécifique de manière récurrente aux taux du marché en vigueur, en

	échange d'un paiement récurrent fixe déterminé par vous dans une devise ayant cours légal.
Plateforme Bitpanda	désigne la plateforme exploitée par Bitpanda qui est proposée en ligne ou par voie électronique, l'application mobile ainsi que les API associées à cette plateforme ou application qui permettent à l'utilisateur de trader ou d'investir dans les Actifs pris en charge.
Politique d'exécution	désigne la politique d'exécution (Ausführungsgrundsätze oder Ausführungspolitik) qui décrit les principes d'exécution des ordres pour les instruments financiers, disponible sur https://cdn.bitpanda.com/terms-and-conditions/execution-policy-bitpanda-fr-latest.pdf , telle que modifiée de temps à autre.
Transaction	désigne une relation contractuelle résultant de l'acceptation par une Société Bitpanda d'une Offre que vous avez faite conformément aux procédures d'acceptation définies dans le Contrat d'utilisation ou dans les Conditions relatives aux produits.